



Nelly Cootalot – Deutsche Vertonung



Hintergrundinformationen Deutsche Sprachfassung

Nelly Cootalot – The Fowl Fleet wurde mit großem Aufwand in deutscher Sprache vertont. In diesem Dokument sind Hintergrundinformationen zu den Sprechern zu finden.

Die Aufnahmen fanden bei Application Systems in Heidelberg und bei Boinx Software in Puchheim statt.





Foto: © Tina Herzl

Nanette Waidmann

Rolle: Nelly Cootalot. Singt auch ein sensationelles Lied über Kekse.

Ausgebildet in **Zürich** mit Engagements in **Frankfurt, Wien** und **Heidelberg**, sowie ausgezeichnet mit dem **Dorothea Neff-Preis**, sowie Nominierungen als beste Nachwuchsschauspielerin beim Karl Skraup-Preis und Nestroy-Preis.

www.nanettewaidmann.de



Foto: © Bastian Wölfle

Thomas Reiner

Rollen: Erzähler, Moses Melly, Obediah Rackham, Richter Graupinger, Admiral Trübsinn

Thomas Reiner, Jahrgang 1926, unter anderem bekannt durch seine Rolle als Ordonnanzleutnant Spring-Brauner in der Kultserie **Raumpatrouille Orion** als Synchronstimme des Distriktoffizier Hedley in der Serie **Daktari** oder als der alte **Nörgler Statler** auf der Empore der **Muppet-Show** und jüngerer Zeit als Stimme des Miraculix und Julius Caesar in den Asterix-Trickfilmen und **Professor Hubert Farnsworth** in **Futurama**.



Foto: ©Janine Guldener

Beate Pfeiffer

Rollen: Anders Bürgermeistermacher, Lady Chingi, Edeltraud Frome, Nancy Curie, Baroness Breitbart

Als Schauspielerin u.a. in Serien wie „Der Bulle von Tölz“, „Der Bergdoktor“ oder den „Rosenheim Cops“ zu sehen, spricht auch in Computerspielen wie Duke Nukem, Ace Ventura oder Redshift. Als Synchronstimme haucht sie den deutschen Versionen von Ralph Wiggum und Rod Flanders bei den Simpsons, sowie unterschiedlichen Hauptfiguren in bekannten Animée-Serien wie z.B. Nadia in „Macht des Zaubesteins“, Deedlit in „Record of Lodoss Wars“, „Anna“ in „Shaman King“ Leben ein und ist in Episodenrollen bei Sailor Moon, Futurama, South Park oder Beverly Hills 90210 und in vielen weiteren Filmen und Fernsehserien zu hören.

www.beatepfeiffer.com



Foto: © Angelika Bender

Angelika Bender

Rollen: Professor Mary Jane Morgan, Helga Strudel, Commodore LXIV, El Chica, Hetty Lowman, Wolfpack Annie

Angelika Bender ist seit 1956 in zahlreichen deutschen Filmen und Serien zu sehen. Unter anderem in mehreren Folgen der Serien **Tatort**, Rosenheim-Cops, Der Alte, Pfarrer Braun, Forsthaus Falkenau, Wolffs Revier, SOKO 5113 und andere mehr. Sie lieh Ihre Stimme unter anderem der **Marcy** in „Eine schrecklich nette Familie“, der Carla Tortelli in **Cheers** und zeitweise der **Marge** in den Simpsons.

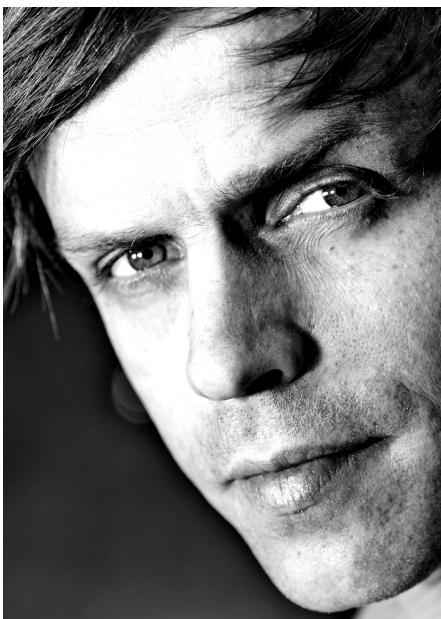


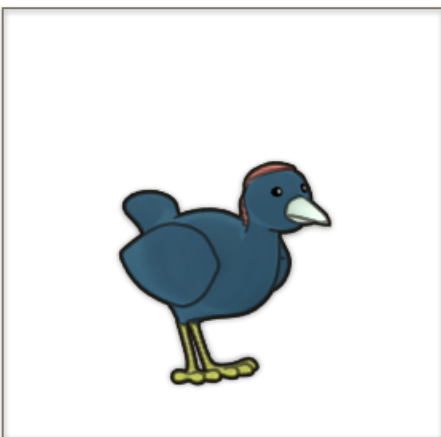
Foto: © Dirk Meyer

Dirk Meyer

Rollen: Der echte Güll van de jüngste Daag, Lucius Tölpel, Brad das Schneehuhn, Mr Johnson

Routinierter Sprecher unter anderem auch als Synchronstimme des **Philip J. Fry** in **Futurama**, sowie **Butters** in **South Park** und viele andere Rollen.

www.dirkmeyeronline.de



Jürgen, der Vogel

Frank Felicetti

Rolle: Jürgen, der Vogel

Äußerst erfahrener Sprecher unter anderem auch als Synchronstimme des **Jake Busey** in **From Dusk till Dawn**, sowie in Computerspielen wie **World of Warcraft**, Mass Effect, **Watch Dogs** oder **Neverwinter Nights** und viele andere Rollen wie Donald Chapman aus der Hörspielserie **Dorian Hunter**.

www.felicetti.de



Foto: © Fabia Suter

Götz Widmann

Rolle: Salomon Singstein, der auch ein legendäres Piratenlied singt.

Jahrgang '65, in den 90ern bekannt geworden mit dem Duo **Joint Venture**. Nach dem Tod seines Partners Kleinti Simon begann er eine Solokarriere und erfand mit seinen knallhart ehrlichen Songs voller schwarzem Humor ein in die Jahre gekommenes Genre einfach neu. Sein markanter Bass ist dem Genuss von über 100.000 Zigaretten zu verdanken.

www.goetzwidmann.de



Böe Wetter

Hans Fleischmann

Rollen: Baron Breitbart, Erich Rotnase, Lörk Mallory Cavendish, Böe Wetter, Chang Fett

Hans Fleischmann bringt jahrzehntelange Erfahrung als Schauspieler mit. Unter anderem mit Engagements am Volkstheater **München**, dem **Berliner** Ensemble, dem Nationaltheater **Mannheim** und dem Theater der Stadt **Heidelberg**.



Foto: © Bastian Wölfle

Claus Vester

Rollen: Dr. Periwig, Captain Bloodbeard, Sir Finlay Hook, Pater Noster, van Zandt, Kapitän Rehab, Kapitän Lear

Claus Vester ist ein Synchron- und Hörbuchsprecher, der unter anderem die mehrteilige Fantasy-Hörbuchreihe „Geschichten aus der **Nightside**“ von Simon R. Green mit seiner wandlungsfähigen Stimme gestaltete. Dem Adventure-Genre ist er seit den frühen 1990er Jahren verbunden, als er unter dem Pseudonym „John Hugo“ unter anderem die deutschen Übersetzungen von **Kings Quest 6+7**, **Larry Leisure 6** und **Freddy Pharkas** schuf – bei letzterem Game sprach er auch einen der ersten Audio-Takes für ein deutschsprachiges Computerspiel: „Treffer!“

www.cclive.de



Foto: © Dominik Lindhorst

Dominik Lindhorst

Rollen: Björn, Ferdi Glückspilz, Whiskey Joe, Knut Knudsen



Foto: © Bastian Wölfle

Bastian Wölfle

Rollen: Lucas, Stimme aus dem Nichts, Jaap Jansen

Erfahrener Podcaster und wertvoller Projektunterstützer aus dem Hintergrund. King of Boinx TV.

www.boinx.com



Foto: © Franck Oskar Schindler

Franck Oskar Schindler

Rollen: Comte de Fou, Güll van de jüngste Daag (die Fälschung), Confusion, Barkeeper Freitag, Germaine, Olafsson, El Hombre, El Naranja, Count Habanera

Franck Oskar Schindler arbeitet als freier Schauspieler, Autor und Sprecher. Seine Schauspielausbildung erhält er in New York am Acting Studio, bei Tom Todoroff und der New York Film Academy. Im «Big Apple» sammelt er auch erste Film- und Theatererfahrungen. Nach seiner Rückkehr nach Deutschland steht Franck u.a. im Akademietheater München, am Bayerischen Staatsschauspiel, im Thalia Gaus Hamburg und in der Münchner Off-Szene auf der Bühne. Am Schreibtisch entstehen Drehbücher fürs Kinderfernsehen, die Kurzfilm MONTE BELPO und GLITTERAMA, ein Geschichtenbuch zur TV-Serie «**Die Biene Maja**» und Theaterstücke. Vor dem Mikrofon spricht Franck Beiträge für den JUNIOR CHANNEL und arbeitet als Synchronsprecher («Die Biene Maja», «Doozers» etc.). Zur Zeit entwickelt er ein eigenes freies Off-Theaterprojekt in München.

www.franckschindler.net



Foto: © Alasdair Beckett-King

Alasdair Beckett-King

Rolle: Scurvey Shaw

Stand-Up-Comedian, Regisseur, begnadeter Zeichner,
Multitalent. Der Meister selbst mit einem kleinen Cameo-
Auftritt in deutscher Sprache.

Student Oscar Nominee 2013

www.abeckettking.com